

SESSION 2003

BACCALAUREAT PROFESSIONNEL

EPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE - ESPAGNOL

SECTEUR INDUSTRIEL

DURÉE : 2 heures

COEFFICIENT : 2

Seul document autorisé : dictionnaire bilingue

**«EL TRABAJO ES LO QUE MÁS ME GUSTA.
SI NO, ME ABURRO»**

Sólo hay tres días al año en los que este autónomo, propietario de cinco hectáreas de tierra a unos 40 kilómetros de Huelva, no va al campo para vigilar sus fresas y sus habas : Viernes Santo, el Corpus y la fiesta de su pueblo, Palma del Condado. El resto del año, la rutina es la misma. Pedro se levanta a las seis de la mañana, y se llega a su parcela. Llueva o truene. Sólo las estaciones imponen leves variaciones a su horario. «En invierno, estoy desde las nueve de la mañana hasta el **sol puesto**¹, que decimos aquí, y en verano, desde que sale el sol hasta las ocho o las nueve de la noche. El resto del tiempo estoy pendiente de los pedidos de **abonos**², la cuenta del gasoil ... ya sabe, el campo da mucho trabajo». Tanto dobla el **espinazo**³ y tan poco sigue Pedro las recomendaciones de su médico, que ya va por la cuarta operación de hernia. Ahora está de **baja**⁴, pero no deja de acudir todos los días al campo, donde siempre encuentra algo que hacer. «La familia me dice que afloje, pero es que el trabajo es lo que me gusta ; si no, me aburro. En agosto vienen mis hijos y nos dicen que nos vayamos con ellos 15 días a la playa, aquí en Matalascañas. Yo no entiendo cómo pueden estar todo el día tumbados al sol ... así que me levanto a **escondidas**⁵, a las seis, cuando todos duermen, cojo el coche y me voy a la parcela. Trabajo unas horas y luego vuelvo a comer para que no se **enfaden**⁶ mucho conmigo». Su pasión por la tierra ha limitado sus movimientos. Nunca se ha alejado de allí más de un fin de semana. «Es peor el remedio que la enfermedad. Si me voy de viaje, no hago más que mirar los campos por la ventanilla, me acuerdo de mis fresas y ya estoy deseando volver». Pedro lleva la cuenta de los días que le quedan para **jubilarse**⁷. Pero, contrariamente a la mayoría, por falta de ganas de que llegue. Sabe que tendrá que dejar la cooperativa agraria, y ya está **dándole vueltas a la cabeza**⁸ para ver qué se pondrá a hacer entonces. De la noche a la mañana no puede quedarse quieto. «Eso de pasar el rato jugando al dominó en el hogar del **pensionista**⁹ o sentarme a la sombra de un árbol... no, señor, eso no es para mí».

El País
Abril 2000

- 1) Sol puesto : coucher de soleil
- 2) El abono : l'engrais
- 3) El espinazo : l'échine
- 4) Estar de baja : être en arrêt de maladie
- 5) « a escondidas » : en cachette
- 6) Enfadarse : se fâcher
- 7) Jubilarse : prendre sa retraite
- 8) Dar vueltas a la cabeza : beaucoup réfléchir
- 9) Pensionista : retraité

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT
--

I - COMPREHENSION : (répondre en français)**(12 points)**

1) Présentez Pedro.

(2 points)

2) Selon les saisons, comment se déroule la journée de ce paysan ?

(4 points)

3) Quelles conséquences son travail a-t-il sur sa santé ?

(3 points)

4) Comment se manifeste sa passion pour sa terre ?

(3 points)**II - EXPRESSION** :**(8 points)**1) Compétences linguistiques :a) Réécrire cette phrase en plaçant la négation de façon différente :
« Nunca se ha alejado de allí más de un fin de semana » (ligne 18).**(2 points)**b) Imiter la forme soulignée en créant une phrase personnelle :
« Pedro trabaja tanto que está enfermo »**(2 points)**2) Production libre : (répondre en espagnol en une dizaine de lignes)

Comenta la opinión de Pedro : « El trabajo es lo que más me gusta, si no me aburro »

(4 points)